



ОБЩИНА БЕЛЕНЕ, ОБЛАСТ ПЛЕВЕН

гр.Белене 5930, ул. „България” № 35, тел. (0658) 3 10 61, факс: (0658) 3 10 62
e-mail: obshtinabl@abv.bg, web-site: <http://obshtina.belene.net>

Изм. №25-00/157/16.07.2014г.

ДО

ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ЛИЦА И ПОТЕНЦИАЛНИ УЧАСТНИЦИ В ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ: Избор на изпълнител за възлагане на обществена поръчка с предмет „**Доставка, инсталиране и конфигуриране на видео конферентна система с високо качество на звук и картина**”, във връзка с изпълнението на проект „Мониторинг на качеството на факторите на околната среда в трансграничната област Олт-Белене” - референтен № 2(4i)-2.2-14, MIS-ETC code 359

ОТНОСНО: РАЗЯСНЕНИЯ И ОТГОВОРИ НА ПОСТЪПИЛИ ЗАПИТВАНИЯ ПО УСЛОВИЯТА ЗА УЧАСТИЕ СЪГЛАСНО ЧЛ.29 АЛ.1 ОТ ЗОП В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛ. 60 АЛ.АЛ. 5 И 6 ОТ ГПК

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с постъпили запитвания по условията за участие в обществена поръчка с уникален № в РОП [00661-2014-0019](#), отговаряме на постъпилите запитвания:

Въпрос 1:

В Образец 1 „Административни сведения” участникът трябва да попълни срок на валидност на офертата, като минималното изискване на Възложителя е „160 (сто и шестдесет) календарни дни, считано от крайния срок за получаване на офертите”.

В Образец 10 „Техническа оферта” и Образец 11 „Ценова оферта” участникът също трябва да попълни срок на валидност на офертата, като минималното изискване на Възложителя е „70 (седемдесет) календарни дни, считано от крайния срок за получаване на оферти”.



Общи граници. Общи решения.



www.cbromaniabulgaria.eu

Инвестираме в бъдещето ти!

Програмата за Трансгранично Сътрудничество Румъния-България е съфинансирана от Европейския Съюз чрез Европейския Фонд за Регионално Развитие
Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз



Моля за пояснение какво в точното изискване на Възложителя по отношение срока на валидност на офертите? В Обявлението за обществена поръчка, раздел IV, т.3.7 „Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата”, срокът е 70 дни.

Въпрос 2:

В обявлението за обществената поръчка в раздел III, 2.1, т. 15 е указано, че: „Плик 2 „Предложение за изпълнение на поръчката” – съдържа документи по чл. 56, ал. 1, т. 7 и т. 9 от ЗОП, в т.ч. и попълнения образец от документацията за участие „Параметри на оборудването” / Образец А/, както и каталожна информация с техн. Функционални характеристики на техниката и оборудването – упътване, инструкции на производителя на оборудването, което не трябва да съдържа надписани цени по него! Оферира се и гаранц. Срок на видео конф. Система, който да е съобразен с мин. гаранц. Срок, изискван по условие от възложителя...”.

В същото време в Образец 10 „Техническа оферта” е указано:

„Незадължителни приложения към плик 2”:

„Друго... каталози, снимки, упътване т.н. на предлаганото оборудване – желателно е да бъдат приложени. Ако участникът не е приложил такива, Възложителят няма да отстранява участници, които не са приложили каталози, снимки или упътване на прилаганото оборудването;”.

Моля да поясните дали трябва задължително в Плик 2 участникът да постави каталози, снимки или упътване на предлаганото оборудване? Ако да, допустимо ли е те да бъдат на английски език?

Отговор на въпрос 1 и 2:

С действието на Възложителя по чл.25 ал. 1 от ЗОП са одобрени обявлението и документацията за участие. На стр. 31 от 32 в Указанията към документацията за участие, Възложителят е указал:

При противоречие в записите на отделните документи от документацията, за валидни да се считат записите в документа с по-висок приоритет, като приоритетите на документите са в следната последователност:

- **Обявление за обществена поръчка;**
- Техническа спецификация;
- Изисквания и указания за подготовка на офертата, реда и условията за



Общи граници. Общи решения.



www.cbromanibulgaria.eu

Инвестираме в бъдещето ти!

Програмата за Трансгранично Сътрудничество Румъния-България е съфинансирана от Европейския Съюз чрез Европейския Фонд за Регионално Развитие
Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз



провеждане на открита процедура за възлагане на обществена поръчка, включително и описание на обекта на обществената поръчка;

- Образец на Техническа и Ценова оферти;
- Проект на договор;

Документът с най-висок приоритет е посочен на първо място.

При така посоченото, следва да се вземе предвид с тежест текста в обявлението, тъй като именно това е главния публичен документ обнародван както в Регистъра по чл.21 ал.1 от ЗОП, така и в Официален вестник на ЕС.

Участниците да се придържат към указаните срокове по обявлението и изискванията към участниците, определени с информацията посочена в него.

По обявление е изскано: 15) Плик№2 "Предложение за изп. на поръчката"-съдържа документи по чл.56 ал.1 т.7 и т.9 от ЗОП, в т.ч. и попълнения образец от документацията за участие „Параметри на оборудването” /Образец А/, както и каталожна информация с технически и функционални характеристики на техниката и оборудването - упътване, инструкции на производителя на оборудването, което не трябва да съдържа надписани цени по него! Оферира се и гаранц. срок на видео конф. система, който да е съобразен с мин. гаранц. срок, изискван по условие от възложителя;

Що се отнася до минималния срок през който оферентът да е обвързан от подадената от него оферта, в обявлението е посочен срок от 70 дни. Участниците да се придържат към така посочения в обявлението срок на валидност.

Напомняме Ви, че всички отговори и разяснения по постъпили въпроси, може да намерите и изтеглите от сайта на Община Белене <http://obshtina.belene.net/pp.htm>, ПРОФИЛ НА КУПУВАЧА (Обществени поръчки) Преписка: 00661-2014-0019.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ

МОМЧИЛ СПАСОВ

КМЕТ НА ОБЩИНА БЕЛЕНЕ



Общи граници. Общи решения.



www.cbromanibulgaria.eu

Инвестираме в бъдещето ти!

Програмата за Трансгранично Сътрудничество Румъния-България е съфинансирана от Европейския Съюз чрез Европейския Фонд за Регионално Развитие
Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз